



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/920
6 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности доклад, представленный Исполнительным председателем Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9 (б) (и) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности от 3 апреля 1991 года.

2. Настоящий доклад является шестым по счету докладом Исполнительного председателя Специальной комиссии, представляемым после принятия Советом Безопасности резолюции 1051 (1996) от 27 марта 1996 года, в пункте 16 которой Совет просил представлять доклады, предусмотренные в резолюциях Совета 699 (1991) от 17 июня 1991 года и 715 (1991) от 11 октября 1991 года, в виде сводных докладов¹.

Примечания

¹ Предыдущие 23 доклада Комиссии в соответствии с указанными резолюциями содержатся в документах S/23165, S/23268, S/23801, S/24108 and Corr.1, S/24661, S/24984, S/25620, S/25977, S/26684, S/26910, S/1994/489, S/1994/750, S/1994/1138 and Coorr.1, S/1994/1422 and Add.1, S/1995/284, S/1995/494, S/1995/864, S/1995/1038, S/1996/258, S/1996/848, S/1997/301, S/1997/774 and S/1998/332.

Доклад Исполнительного председателя о деятельности Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9 (б) (и) резолюции 687 (1991)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
II. СОБЫТИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И СПЕЦИАЛЬНОЙ КОМИССИЕЙ	3 - 23	3
III. РАЗОРУЖЕНИЕ: ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ	24 - 45	7
A. Ракеты	24 - 26	7
B. Химическое оружие	27 - 29	9
C. Биологическое оружие	30 - 35	11
D. Утаивание, одностороннее уничтожение и документы	36 - 45	14
IV. ПОСТОЯННОЕ НАБЛЮДЕНИЕ И КОНТРОЛЬ	46 - 60	15
A. Рассматриваемый период	46 - 53	15
B. Дальнейшие необходимые условия	54 - 60	17
V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	61 - 66	19
A. Информация от поставщиков	61	19
B. Воздушные операции	62 - 64	19
C. Материальная поддержка	65	20
D. Служебные помещения	66	20
VI. ВЫВОДЫ	67 - 78	20

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад охватывает период с 16 апреля 1998 года по 11 октября 1998 года. В нем описывается деятельность Специальной комиссии в рамках выполнения мандатов, данных ей резолюциями 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991) и 1051 (1996); излагаются основные события в отношениях между Ираком и Комиссией; рассматриваются некоторые из первоочередных вопросов в деятельности Комиссии; и рассказывается о функционировании созданной Комиссией системы постоянного наблюдения и контроля. В пунктах 67–78 изложены выводы.

2. В резолюциях 1115 (1997) и 1134 (1997) к Исполнительному председателю была обращена просьба включать в его сводные доклады о ходе осуществления приложение, содержащее оценку соблюдения Ираком обязательств, изложенных в пунктах 2 и 3 резолюции 1115 (1997). С учетом того, что деятельность Комиссии в Ираке в области разоружения была приостановлена вследствие политических решений, принятых Ираком 5 августа 1998 года, о которых говорится ниже, предлагается, чтобы основная часть настоящего доклада рассматривалась как ответ на требование о предоставлении докладов в отношении соблюдения Ираком указанных резолюций. В своей резолюции 1194 (1998) Совет Безопасности уже единодушно заявил, что действия Ирака являются "абсолютно неприемлемым нарушением его обязанностей" согласно резолюциям Совета.

II. СОБЫТИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И СПЕЦИАЛЬНОЙ КОМИССИЕЙ

3. 6 мая 1998 года Исполнительный председатель информировал Совет Безопасности (S/1998/377) о том, что его требования в отношении доступа на объекты и оборудования для инспекции выполнены в достаточной мере, с тем чтобы можно было прекратить действие положений пунктов 4 и 5 резолюции 1137 (1997), касающихся ограничений на поездки иракских должностных лиц и служащих вооруженных сил Ирака. Он также информировал Совет о том, что Ирак пока не предоставил доступа к данным, которые ранее запросила Комиссия. После этого ограничения на поездки были сняты.

4. 3 и 4 июня по просьбе Совета Безопасности Комиссия провела технический брифинг для членов Совета о состоянии ее работы в области разоружения. По завершении брифинга Исполнительный председатель представил членам Совета неофициальный документ, в котором указывалось, какие конкретные задачи необходимо выполнить и какую конкретную информацию необходимо проверить для того, чтобы Специальная комиссия могла подготовить доклад во исполнение пункта 22 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Этот неофициальный документ содержится в документе S/1998/529.

5. Исполнительный председатель посетил Багдад в период с 11 по 15 июня, с тем чтобы обсудить с заместителем премьер-министра Ирака остающиеся нерешенными вопросы в различных областях разоружения. Эксперты Комиссии провели для своих иракских коллег брифинг, аналогичный тому, который был проведен для Совета Безопасности 3 и 4 июня. Хотя Ирак отклонил подготовленный Комиссией перечень и отказался обсуждать некоторые из вопросов, включенных в этот перечень (боевой химический агент VX, ракетное топливо и деятельность Ирака по утаиванию), обе стороны пришли к договоренности в отношении графика работы по некоторым из нерешенных вопросов разоружения во всех трех связанных с оружием областях. Было решено провести эту работу в последующие шесть недель. Обе стороны также договорились о том, что Исполнительный председатель вернется в Багдад в начале августа для рассмотрения результатов, достигнутых в рамках указанного графика работы, и для обсуждения, в случае необходимости, дальнейшего графика.

6. Исполнительный председатель подчеркнул, что уровень прогресса, который может быть достигнут в результате осуществления предусмотренной работы, будет зависеть от того, в какой степени Ирак будет сотрудничать, особенно в плане предоставления Комиссии необходимых ей материалов, в связи с которыми ряд просьб высказывался уже давно. Он также высказал мнение о том, что, если правительство Ирака будет в полной мере сотрудничать с Комиссией, чего требуют соответствующие резолюции Совета Безопасности и что было обещано Ираком в Меморандуме о взаимопонимании от февраля 1998 года между Организацией Объединенных Наций и Ираком, Комиссия сможет урегулировать все остающиеся вопросы. Затем Комиссия сможет приступить к подготовке докладов о ее работе во исполнение пункта 22 резолюции 687 (1991). Отчет Исполнительного председателя о его поездке в Багдад (S/1998/529, приложение) был представлен Совету 16 июня.

7. В соответствии с согласованным графиком работы Комиссия приступила к осуществлению интенсивной программы инспекций, встреч и обсуждений с иракскими властями. Комиссия выполнила все задачи, порученные ей в соответствии с графиком работы. Хотя это было сделано при определенном содействии со стороны Ирака, Комиссия не получила информацию и документы, которые она просила.

8. В рамках этого процесса и в ответ на конкретную просьбу Ирака группа экспертов по биологическому оружию из ряда государств и Комиссии посетила Багдад в конце июля для оценки (в четвертый раз за 18 месяцев) всеобъемлющего, окончательного и полного отчета Ирака в биологической области. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе обсуждений при выработке графика работы, эксперты сосредоточили внимание на материальных балансах, указанных во всеобъемлющем, окончательном и полном отчете, и были готовы рассмотреть любую новую информацию, которую Ирак захотел бы представить для оказания помощи в проверке этих балансов и его всеобъемлющего, окончательного и полного отчета. Ирак не представил никакой новой информации, хотя он и дал новые объяснения по некоторым из нерешенных вопросов. Группа пришла к выводу о том, что в том виде, в каком это изложено во всеобъемлющем, окончательном и полном отчете Ирака в биологической области, ни один из компонентов материального баланса не может быть проверен. Сюда входят биологические боеприпасы, производство емкостных боевых биологических агентов и микробиологическая питательная среда.

9. Помимо деятельности в рамках графика работы группы Комиссии провели ряд инспекций, в том числе с целью получения большего объема информации по запрещенным программам. 18 июля один из иракских должностных лиц взял у главного инспектора документ, касающийся химических боеприпасов, который был обнаружен во время инспекции штаба иракских военно-воздушных сил. Документ был бегло просмотрен. Он имел отношение к работе Комиссии. Ирак обещал рассмотреть этот документ вместе с Исполнительным председателем, когда он вернется в следующий раз в Багдад. Этот случай был доведен до сведения Совета Безопасности в письме Исполнительного председателя от 22 июля 1998 года.

10. 2 августа Исполнительный председатель вернулся в Багдад для оценки хода осуществления графика работы. Его оценка сводилась к тому, что, хотя был достигнут некоторый важный прогресс, особенно в ракетной области, в других областях прогресс оказался гораздо менее значительным, чем ожидалось. Исполнительный председатель предложил, чтобы Ирак и Комиссия приступили к разработке дальнейшей программы интенсивной работы на последующие четыре недели. Она была бы нацелена на завершение рассмотрения остающихся вопросов в областях, связанных с ракетами и химическим оружием, до представления доклада Комиссии Совету Безопасности в октябре. Он предложил провести встречи экспертов по конкретным вопросам и инспекции и попытался получить документы по некоторым вопросам, относящимся к запрещенным

ракетным программам и к химическому оружию, в том числе и документ, взятый у главного инспектора 18 июля.

11. Заместитель премьер-министра отверг предложения Исполнительного председателя. Вместо этого он стал настаивать на том, чтобы Исполнительный председатель незамедлительно доложил Совету Безопасности о том, что у Ирака нет больше запрещенного оружия и связанных с ним материалов и потенциала. Он также заявил, что Ирак не представит – никогда не представит – Комиссии документ, который был взят у главного инспектора. Исполнительный председатель сказал, что он не может представить такого доклада, какой сейчас стали требовать, поскольку Комиссия еще не располагает необходимыми доказательствами для проверки того, что Ирак принял все меры, предусмотренные в соответствующих пунктах резолюции 687 (1991), посвященных разоружению. В ответ заместитель премьер-министра сказал, что дальнейшие обсуждения будут "бесполезными". На этом встреча закончилась. Исполнительный председатель вернулся в Нью-Йорк 5 августа и 6 августа доложил Совету об итогах встречи в Багдаде (S/1998/719).

12. 5 августа Совет революционного командования и иракское региональное командование Партии арабского социалистического возрождения – БААС – выступили с заявлением (S/1998/718, добавление V), в котором, в частности, призывали Совет Безопасности выполнить пункт 22 резолюции 687 (1991) в качестве первого шага на пути к полной и окончательной отмене санкций. В заявлении также содержалась просьба о том, чтобы Совет Безопасности перестроил и перевел в другое место Специальную комиссию. Ирак полностью прекратит сотрудничество с Комиссией, однако до принятия Советом мер в ответ на его требования он позволит продолжать деятельность по наблюдению в соответствии с требованиями, содержащимися в резолюции 715 (1991).

13. Рассмотрев последствия действий Ирака, Исполнительный председатель информировал Совет Безопасности 12 августа (S/1998/767) о том, что, помимо прекращения всей деятельности в области разоружения и вопреки заявлению Ирака в отношении наблюдения, действия Ирака ограничивают права Комиссии проводить ее операции по наблюдению. В этих обстоятельствах Комиссия не может дать Совету Безопасности требуемый уровень гарантий в отношении соблюдения Ираком его обязанностей не возобновлять осуществления его запрещенных программ в области вооружений. Исполнительный председатель просил Совет дать указания в отношении того, что делать дальше.

14. В ответ на это в письме от 18 августа (S/1998/769) Председатель Совета Безопасности информировал Исполнительного председателя о том, что Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Комиссии в деле полного осуществления ее мандата, и отметил, что Ирак обязан оказывать Комиссии любое содействие, необходимое ей для осуществления всей своей деятельности, включая проведение инспекций.

15. Руководствуясь этим письмом, Исполнительный председатель в письме от 19 августа на имя заместителя премьер-министра предложил, чтобы Ирак и Специальная комиссия возобновили в полном объеме свою деятельность и чтобы Ирак подтвердил свою готовность оказать Комиссии необходимое содействие в этих целях. Никакого официального ответа от Ирака на предложение Исполнительного председателя не поступило.

16. После обсуждений в Совете Безопасности 1 сентября Исполнительный председатель направил Совету краткие информационные записки по трем конкретным вопросам: обнаружение продуктов разрушения VX и продуктов разрушения стабилизаторов VX на останках боеголовок; материальный

баланс в отношении специальных боеприпасов, объявленных Ираком; и изменение в отчетности по снаряжению боеприпасов боевыми биологическими агентами.

17. 3 сентября Исполнительный председатель проинформировал членов Совета Безопасности о положении дел с проводимым Комиссией наблюдением. Он резюмировал ситуацию, возникшую вследствие принятого Ираком 5 августа решения, и доложил о трех случаях блокирования Ираком деятельности Комиссии по наблюдению.

18. 9 сентября Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1194 (1998), в которой, в частности, он осудил решение Ирака приостановить сотрудничество с Комиссией, назвав действия Ирака абсолютно неприемлемым нарушением его обязанностей, и потребовал от Ирака отменить его решение от 5 августа. Совет также постановил не проводить никаких последующих обзоров, предусмотренных в пунктах 21 и 28 резолюции 687 (1991), до тех пор, пока Ирак не отменит свое решение и пока Комиссия не доложит Совету о том, что она удовлетворена возможностью осуществлять всю деятельность, предусмотренную ее мандатом, включая проведение инспекций.

19. В преамбуле резолюции 1194 (1998) Совет Безопасности выразил свою готовность рассмотреть в рамках всеобъемлющего обзора выполнение Ираком его обязанностей по всем соответствующим резолюциям после отмены Ираком его решения от 5 августа и подтверждения им готовности выполнять все свои обязательства, в том числе прежде всего по вопросам разоружения, путем возобновления в полной мере сотрудничества с Комиссией в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании. Комиссия по-прежнему готова внести свой вклад в проведение такого обзора, если Совет примет решение об этом.

20. В течение рассматриваемого периода Комиссия провела технические обсуждения с Российской Федерацией о возможности выделения самолета Ан-30 для укрепления ее потенциала воздушного наблюдения в Ираке. Делегация Комиссии и российские представители посетили Багдад в июне 1998 года для оценки оперативных и материально-технических потребностей, связанных с развертыванием в Ираке одного самолета Ан-30, его экипажа и обслуживающего персонала. Делегация встретилась с иракскими властями, с тем чтобы просить Ирак оказать материально-техническую поддержку для такого развертывания.

21. По оперативным соображениям Комиссия просила, чтобы самолет Ан-30 как расчетно-снабженческая единица базировался на военно-воздушной базе Рашид вблизи Багдада, где уже базируется вертолетное подразделение Комиссии. Иракские власти отвергли эту просьбу, сославшись на соображения безопасности. Вместе этого Ирак предложил разместить самолет Ан-30 на военно-воздушной базе Хаббания, находящейся в 120 км от Багдада. Комиссия не согласилась с этим как по оперативным соображениям, так и потому, что это противоречило правам Комиссии.

22. В течение рассматриваемого периода Комиссия организовала ряд встреч международных экспертов в Нью-Йорке для рассмотрения некоторых из остающихся нерешенными вопросов разоружения. К ним относились методы подрыва, использовавшиеся при одностороннем уничтожении Ираком ракетных боеголовок, и заявления Ирака о снаряжении специальных боеголовок.

23. Шестнадцатая пленарная сессия Специальной комиссии состоялась в Нью-Йорке в период с 28 сентября по 1 октября 1998 года. Для членов Комиссии были проведены технические брифинги. Были рассмотрены и обсуждены проекты элементов для включения в нынешний доклад Комиссии.

III. РАЗОРУЖЕНИЕ: ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

A. Ракеты

24. В ракетной области график работы охватывал вопросы, касающиеся боеголовок и отечественного производства ракет. Ирак отказался обсуждать вопрос о запрещенном жидким ракетном топливе и не откликнулся положительно на просьбы Комиссии о предоставлении доступа к конкретным документам, которые облегчили бы завершение работы по проверке остающихся нерешенными вопросов разоружения в ракетной области.

25. Ниже приводится отчет о достигнутом прогрессе в ракетной области и указывается положение дел с нерешенными вопросами:

a) Ракетные боеголовки, как специальные, так и обычные

- Комиссия смогла убедиться в уничтожении от 43 до 45 из 45 оперативных специальных боеголовок, которые, как было заявлено Ираком, были уничтожены в одностороннем порядке в 1991 году. Это является крупным достижением;
- вопрос о UX должен быть решен для того, чтобы Комиссия была в состоянии оценить, является ли нынешняя отчетность по специальным боеголовкам достаточной для проверки в полном объеме как заявлений о производстве запрещенных специальных боеголовок, так и утверждений об их одностороннем уничтожении (см. пункт 29 (b));
- на основе обсуждений с международными экспертами Комиссия пришла к выводу о том, что заявления Ирака в отношении одностороннего уничтожения специальных боеголовок не соответствуют всем физическим доказательствам, собранным в местах уничтожения. 3 августа Комиссия просила Ирак обсудить этот вопрос;
- Комиссия и Ирак смогли совместными усилиями определить те меры, которые необходимо принять для разъяснения некоторых из проблем, связанных с предпринятыми Ираком в 1991 году действиями по утилизации специальных боеголовок. По этому вопросу Комиссия провела брифинг для Совета Безопасности 3 и 4 июня. Эта деятельность была прекращена Ираком 30 июля, когда он отказался предоставить доступ к соответствующим местам и более подробно обсудить этот вопрос;
- были достигнуты существенные подвижки в отчетности по запрещенным обычным боеголовкам в рамках урегулирования общего вопроса о запрещенных боеголовках. Вопрос об останках примерно 50 обычных боеголовок (как импортированных, так и произведенных самим Ираком), которые не были найдены, все еще остается нерешенным, и у Ирака были запрошены разъяснения на этот счет. Ираку было также предложено изложить свое мнение в отношении того, следует ли рассматривать нынешнюю отчетность, независимо от остающихся пробелов, как окончательную или же Ирак и Комиссия могут проделать дополнительную полезную работу с целью ликвидации остающихся пробелов. Ответа не получено.

b) Отечественное производство ракет. В этой области был достигнут существенный прогресс благодаря проведению, как это было согласовано в графике работы, совещаний экспертов в Багдаде в июле 1998 года для рассмотрения состояния отечественного производства,

материального баланса и одностороннего уничтожения ракет. В целях получения достаточной информации для контрольных оценок в этой области было решено сосредоточить внимание только на полных ракетах и на таких ключевых компонентах ракет, как двигатели, гироскопы и боеголовки.

- Ракеты. Вопрос о семи произведенных внутри страны ракетах, которые имелись в составе ракетных сил Ирака в 1991 году, остается нерешенным. Ирак утверждает, что это были учебные ракеты и что они были уничтожены в одностороннем порядке в 1991 году. В заявленных местах уничтожения Комиссия не смогла найти никаких останков ракет отечественного производства или их двигателей.
 - Ракетные двигатели. Группа международных экспертов, приглашенных Комиссией на состоявшееся в июле совещание по этому вопросу, пришла к выводу о том, что к концу 1990 года Ирак имел потенциал для сборки ограниченного числа двигателей для его запрещенных ракет, произведенных внутри страны. Международные эксперты считали, что Ираку нужно отчитаться по ключевым компонентам этой программы. В подготовке примерного материального баланса по компонентам для производства двигателей для запрещенных ракет достигнут некоторый прогресс. Рекомендовано провести дополнительную работу по контролю.
 - Ракетные гироскопы. Группа международных экспертов пришла к выводу о том, что к концу 1990 года Ирак не имел потенциала ни для отечественного производства, ни для сборки из иностранных компонентов гироскопов для его ракет, произведенных внутри страны. Хотя группа рекомендовала Комиссии провести некоторую дополнительную деятельность по контролю, она пришла к выводу о том, что с учетом методов, использовавшихся Ираком при одностороннем уничтожении, и представленной Ираком неполной информации об уничтожении вряд ли удастся подготовить даже приблизительный материальный баланс по запрещенным компонентам наведения и управления.
 - Обычные ракетные боеголовки. В результате совместной работы Ирак и Комиссия смогли произвести учет большинства из запрещенных ракетных боеголовок. Однако останки примерно 30 обычных боеголовок, произведенных внутри страны, которые, как было заявлено Ираком, были уничтожены в одностороннем порядке, найти так и не удалось.
- c) Запрещенное жидкое ракетное топливо. Ирак отказывается рассматривать этот вопрос. Комиссия все же считает, что решение вопросов, связанных с односторонним уничтожением запрещенного жидкого ракетного топлива, может быть найдено, если Ирак представит существующую документацию. Если она будет представлена, проверка может быть проведена незамедлительно.

26. 3 августа 1998 года Исполнительный председатель обрисовал Ираку конкретные меры, направленные на завершение рассмотрения остающихся вопросов в ракетной области. К ним относятся: предоставление Ираком разъяснений по остающимся нерешенными вопросам в области боеголовок; совещание экспертов по этому вопросу; и инспекция для проверки поддающихся учету аспектов материального баланса и одностороннего уничтожения крупных компонентов для отечественного производства ракет. Исполнительный председатель также предложил провести во время его пребывания в Ираке серьезное рассмотрение вопроса об одностороннем уничтожении специальных боеголовок. Эти предложения не были приняты Ираком.

В. Химическое оружие

27. Специальная комиссия попыталась разрешить наиболее важные из остающихся нерешенными вопросов. К ним относятся: проверка материального баланса специальных боеприпасов, включая отчетность по 550 артиллерийским снарядам, снаряженным боевым химическим агентом иприт; проверка одностороннего уничтожения химических и биологических авиационных бомб R-400 и предоставление Ираком документа, найденного во время инспекции в штабе иракских военно-воздушных сил; отчетность по производству боевого химического агента VX; и проверка полноты иракских заявлений по материальному балансу в отношении оборудования для производства химического оружия.

28. Комиссия отнесла эти вопросы к числу приоритетных по двум причинам. Во-первых, решение этих конкретных вопросов позволило бы Комиссии проконтролировать судьбу наиболее усовершенствованных из запрещенных видов оружия и потенциала Ирака, и, во-вторых, их решение существенным образом повысило бы степень доверия к отчетности по другим областям, в которых все еще существуют пробелы и несоответствия.

29. В течение отчетного периода был достигнут некоторый прогресс. Ирак представил документы и разъяснения по ряду вопросов, которые Комиссия хотела проверить. Ниже указывается положение дел с остающимися нерешенными вопросами:

a) Материальный баланс по химическим боеприпасам

- 155-мм снаряды, снаряженные ипритом. Ирак заявил, что 550 снарядов, снаряженных ипритом, были утеряны вскоре после войны в Заливе. По сей день нет никаких данных в отношении пропавших боеприпасов. С десяток снарядов, снаряженных ипритом, были найдены на одном из бывших хранилищ химического оружия в период 1997-1998 годов. Химическая проверка образцов этих боеприпасов, проведенная в апреле 1998 года, показала, что иприт до сих пор имеет весьма высокое качество. После семи лет хранения чистота иприта варьировалась в пределах от 94 до 97 процентов. Ирак все еще должен отчитаться по пропавшим снарядам и представить поддающиеся проверке доказательства в отношении их судьбы. В июле 1998 года Ирак обещал дать разъяснения на этот счет. На сегодняшний день от Ирака получена лишь предварительная информация в отношении проводимого им до сих пор внутреннего расследования.
- Авиационные бомбы R-400. Из 1550 бомб R-400, произведенных Ираком, более 1000 бомб, как было заявлено, были уничтожены Ираком в одностороннем порядке, включая 157 бомб, снаряженных боевыми биологическими агентами. Учет примерно 500 бомб, уничтоженных в одностороннем порядке, оказался невозможным из-за состояния и степени уничтожения. До ликвидации этого пробела Комиссия просила Ирак представить документацию о том, что было сделано с хвостовыми парашютными частями бомб R-400. Отчетность по этим компонентам позволила бы Комиссии проверить максимальное количество бомб R-400, которые Ирак мог произвести. Хотя это не решит конкретного вопроса о количестве и компоновке биологических бомб, включая распределение боевых биологических агентов, это может помочь в подготовке окончательного отчета по химическим бомбам R-400. Ирак представил запрошенную информацию в отношении хвостовых частей, однако инспекционная деятельность на местах все же необходима.

- Баланс по боеприпасам. В документе, который упоминается в пункте 9 настоящего доклада, подробно говорилось о расходовании Ираком специальных боеприпасов в 80-е годы. Содержащиеся в этом документе цифры указывают на серьезные расхождения с иракскими заявлениями. Предоставление Ираком этого документа, чего требует Комиссия, помогло бы в проверке отчетности по общим иракским запасам химического оружия.
- b) Отчетность по производству боевого химического агента VX
 - По данным Ирака, было произведено в общей сложности 3,9 тонны VX: примерно 2,4 тонны в 1988 году и остальное количество - в 1990 году. Ирак представил документацию по производству в 1988 году, но не представил достаточных поддающихся проверке доказательств в отношении объема производства в 1990 году. Однако Ирак утверждает, что его программа производства VX провалилась из-за низкой чистоты и нестабильности произведенного агента. По мнению Комиссии, Ирак, несомненно, был способен производить VX и, возможно, произвел его в достаточном количестве. Тем не менее достигнутый уровень проверки того, какое именно количество VX было произведено Ираком, не является удовлетворительным. Кроме того, Ирак отрицает, что он снаряжал боеприпасы газом VX. Проведенная Комиссией пробная проверка специальных боеголовок бросает серьезную тень сомнения на это утверждение;
 - в апреле 1998 года Комиссия решила вывезти некоторые из останков специальных ракетных боеголовок, уничтоженных в одностороннем порядке Ираком, и подвергнуть их анализу в лаборатории за пределами Ирака. Цель состояла в том, чтобы проверить заявления Ирака о снаряжении специальных боеголовок. Для проверки было отобрано 44 металлических обломка различных типов боеголовок. Вначале Ирак не разрешал вывезти эти пробы для анализа. В мае 1998 года пробы были отосланы для анализа в лабораторию в Соединенных Штатах Америки. Анализ был завершен к середине июня. В некоторых пробах были обнаружены продукты разрушения боевого химического агента VX. Поскольку Ирак до этого времени отрицал снаряжение боеприпасов газом VX, ему было предложено представить разъяснения. Пока никаких разъяснений не получено;
 - в июле 1998 года по просьбе Ирака Комиссия провела встречу международных экспертов в Багдаде для представления результатов анализа, проведенного ранее в американской лаборатории, и для их обсуждения с иракскими властями. Хотя Ирак неставил под сомнение представленные результаты анализа, он продолжает настаивать на том, что боеприпасы никогда не снаряжались газом VX;
 - в июне и июле 1998 года Комиссия взяла различные пробы останков других специальных ракетных боеголовок, остававшихся в Ираке, с тем чтобы собрать больше данных о типах их химического снаряжения. Сорок три пробы были направлены в ту же лабораторию в Соединенных Штатах, 40 проб - в лабораторию во Франции и 40 проб - в лабораторию в Швейцарии. Анализ всех этих проб еще не завершен;
 - в сентябре 1998 года Комиссия провела совещание международных экспертов с участием специалистов из лабораторий, занимающихся анализом проб. Кроме того, в совещании приняли участие эксперты из Китая, Российской Федерации и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Собравшиеся эксперты сочли достоверными все результаты анализов, полученные к тому времени. Комиссия

ожидает получить от лабораторий окончательные доклады в середине октября 1998 года.

c) Материальный баланс по оборудованию для производства химического оружия.

Комиссия установила, что 197 предметов стеклянного оборудования для производства химического оружия были вывезены Ираком с государственного предприятия Эль-Мутанна – главного иракского объекта по производству химического оружия – в 1991 году, еще до прибытия в Ирак первой инспекционной группы. Это оборудование неоднократно перевозилось в грузовых контейнерах с одного объекта в Ираке на другой в период с 1991 по 1996 год. Сто девяносто семь предметов этого оборудования были уничтожены под наблюдением ЮНСКОМ В 1997 году. Для учета всего оборудования по производству химического оружия, вывезенного из Эль-Мутанны, Комиссия просила Ирак дать разъяснения в отношении передвижения всего такого оборудования. Ирак представил разъяснения Комиссии в июле 1998 года. Однако требуемая проверка на местах заблокирована решением, принятым Ираком 5 августа.

C. Биологическое оружие

30. О нерешенных вопросах, касавшихся биологического оружия, шла речь в докладе Специальной комиссии Совету Безопасности от 16 апреля 1998 года (S/1998/332). Приоритетные вопросы касались основных элементов иракской программы создания биологического оружия.

31. Как было упомянуто в пункте 8 настоящего доклада, Ирак обратился с просьбой о том, чтобы представленный им в сентябре 1997 года всеобъемлющий, окончательный и полный отчет о его биологическом оружии был вновь рассмотрен международными экспертами в ходе специального совещания по этому вопросу, которое состоялось в Багдаде в июле 1998 года. Следует отметить, что международные эксперты, привлеченные Комиссией, до этого уже три раза рассматривали иракские заявления относительно биологического оружия и приходили к единодушному выводу о том, что отчеты Ирака были неполными, неадекватными и несовершенными в техническом отношении.

32. На этот раз Исполнительный председатель предложил, чтобы на совещании в июле 1998 года основное внимание было уделено материальному балансу в отношении биологического оружия, произведенного и уничтоженного Ираком. Это предложение преследовало цель попытаться применить новый подход к решению вопроса, переросшего в серьезную проблему. Ирак согласился с этим предложением. В соответствии с этим подходом требовалось рассмотреть и проанализировать следующие ключевые элементы, связанные с материальным балансом: боеприпасы, произведенные для использования их в биологическом снаряжении, боеприпасы, снаряженные боевыми биологическими агентами, уничтоженные снаряженные и неснаряженные боеприпасы; боевые биологические агенты, произведенные в массе, количества боевых биологических агентов, использованные для снаряжения боеприпасов, количества боевых биологических агентов, оставшиеся в емкостях, и объем уничтоженных агентов.

33. В ходе состоявшегося в июле 1998 года совещания Ираку было предложено пояснить или скорректировать информацию в отношении материального баланса, включенную им в свой всеобъемлющий, окончательный и полный отчет, и представить новые данные и доказательства, которые облегчили бы процесс проверки. Ирак не представил ни новой информации по существу вопроса, ни новых документов.

34. В ходе июльского совещания был рассмотрен каждый компонент материального баланса, содержащегося в иракском всеобъемлющем, окончательном и полном отчете о биологическом оружии.

а) Боеприпасы в биологическом снаряжении: Ирак заявил, что им были произведены и снаряжены боевыми биологическими агентами специальные боеголовки для ракет "Эль-Хусейн" и авиабомбы R-400. Ирак сообщил также о разработке контейнеров-распылителей боевых биологических агентов и ряда других систем вооружения, предназначенных для доставки боевых биологических агентов. Результаты оценки, проведенной экспертами в отношении основных заявленных систем вооружения для доставки боевых биологических агентов, можно кратко сформулировать следующим образом:

- боеголовки к ракетам "Эль-Хусейн". Комиссия заявила, что не может проверить материальный баланс в отношении ракетных боеголовок в биологическом снаряжении, включая их производство и уничтожение. Такую же оценку вынесла и группа международных экспертов. Через неделю после завершения июльского совещания одним из высокопоставленных иракских должностных лиц было заявлено, что, вопреки предыдущему заявлению о том, что пять ракетных боеголовок были снаряжены спорами сибирской язвы и 16 боеголовок - возбудителем ботулизма, на самом деле 16 ракетных боеголовок были снаряжены спорами сибирской язвы и пять боеголовок - возбудителем ботулизма. По утверждению этого должностного лица, эти изменения, внесенные в отчет, никоим образом не сказались на представленных Ираком данных об общем количестве боевых биологических агентов, произведенных и использованных для снаряжения боеприпасов. Ирак не представил ни документов, ни каких-либо других конкретных доказательств в подтверждение этого нового заявления. Это новое пояснение вступило в противоречие со всеми отчетами об одностороннем уничтожении специальных боеголовок - включая боеголовки, снаряженные боевыми биологическими агентами, - представленными в течение предыдущих трех лет иракским персоналом, принимавшим непосредственное участие в операциях по снаряжению и уничтожению боеголовок;
 - авиационные бомбы R-400. Группа международных экспертов пришла к выводу о том, что ни по каким компонентам авиабомб R-400 материальный баланс не поддается проверке. Не существует доказательств, подтверждающих данные об общем количестве снаряженных боеприпасов, и не было представлено логически последовательных разъяснений в отношении снаряжения боеприпасов боевыми биологическими агентами;
 - сбрасываемые контейнеры. Как представляется, Ирак очень активно занимался разработкой сбрасываемого контейнера, предназначенного для распыления боевых биологических агентов. Группа международных экспертов пришла к выводу о том, что информация о разработке сбрасываемого контейнера, включенная во всеобъемлющий, полный и окончательный отчет, не поддается проверке;
 - генераторы аэрозолей. Генераторы аэрозолей, предназначенные для распыления боевых биологических агентов, были разработаны Ираком путем модификации монтируемых на вертолетах устройств, распылителей химических инсектицидов промышленного типа. Ирак представил документ, в котором сообщается об успешном испытании таких устройств в августе 1988 года. Ирак ничего не сообщил о том, что же в конечном итоге произошло с произведенными устройствами. Группа экспертов заключила, что отчет о генераторах аэрозолей, предназначенных для распыления боевых биологических агентов, не поддается проверке;
- б) боевые биологические агенты. Объем производства ёмкостных боевых биологических агентов по-прежнему невозможno проверить. Международные эксперты пришли к выводу о том, что материальный баланс в отношении ёмкостных боевых биологических агентов, включая агенты, использованные для снаряжения боеприпасов, не поддается проверке. Невозможно установить,

были ли произведенные боевые биологические агенты подвергнуты сушке в целях повышения их способности к хранению;

с) питательные среды. Представленный Ираком в этом отношении материальный баланс порождает большие сомнения. Информацию о приобретении Ираком питательных сред невозможно проверить. Мало или практически нет доказательств, подтверждающих включенные во всеобъемлющий, окончательный и полный отчет данные о количествах питательной массы, израсходованных в процессе производства боевых биологических агентов. Группа международных экспертов пришла к заключению о том, что материальный баланс в отношении питательных сред не поддается проверке.

35. Группа международных экспертов на совещании, состоявшемся в июле 1998 года, сделала вывод о том, что иракский всеобъемлющий, окончательный и полный отчет в целом не поддается проверке. Группа рекомендовала не проводить силами высококвалифицированных международных экспертов новых проверок нынешнего всеобъемлющего, полного и окончательного отчета Ирака о его программе биологического оружия до тех пор, пока Ирак не представит новой информации по существу вопроса.

D. Утаивание, одностороннее уничтожение и документы

36. На усилия Комиссии, направленные на то, чтобы получить исчерпывающее представление об иракском запрещенном оружии и связанном с ним потенциале, существенное влияние оказали три вида действий, предпринятых Ираком:

а) политика и практика утаивания;

б) действия, объединяемые термином "одностороннее уничтожение", в ходе которого Ирак тайно и в нарушение резолюции 687 (1991) предпринял шаги по уничтожению оружия и связанных с ним средств;

с) упорное отрицание наличия соответствующих документов, касающихся запрещенных видов деятельности, если не считать тех документов, которые Ирак предпочел предоставить в распоряжение Комиссии.

37. Эти три элемента в своей совокупности сделали проверку серии заявлений, представленных Ираком, значительно более сложной задачей, чем она могла бы быть. Это привело к существенному замедлению работы Комиссии. Со временем Комиссия получила более четкое представление о положении в каждой из областей, связанных с оружием, причем добилась этого во многом благодаря расследованиям, в которых не было бы необходимости, если бы Ирак представил всю информацию, как того требовал Совет Безопасности.

38. Ирак признает, что осуществлял деятельность по утаиванию в 1991-1995 годах. Цель состояла в том, чтобы передать первым инспекционным группам лишь ограниченные количества ракетных средств и химического оружия, которые затем были надлежащим образом уничтожены в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Однако по мере того как Комиссия продолжала работать над выполнением задач, поставленных в этих резолюциях, правительство Ирака предприняло дальнейшие шаги, включая тайное одностороннее уничтожение сохраненного оружия.

39. Масштабность действий, предпринимавшихся Ираком в целях скрытия запрещенного оружия, производственных мощностей и документов и ограничения объема информации, позволяющей выяснить, насколько далеко продвинулся Ирак в своих усилиях по разработке

оружия, вскрылась после бегства из Ирака в августе 1995 года генерал-лейтенанта Хусейна Камеля. Комиссии тогда стало понятно, что Ираку удалось успешно осуществлять утаивание в широких масштабах.

40. Можно привести примеры из всех областей, связанных с оружием. Тайные программы включали в себя: программу собственного производства ракет, программу производства агента VX и всю программу производства боевых биологических агентов. Были тщательно отобраны и на протяжении ряда лет утаивались от Комиссии документы, в которых содержалась подробная информация о запрещенной деятельности и для хранения которых потребовалось более 150 коробок.

41. С учетом этих обстоятельств Комиссия приложила усилия к тому, чтобы получить представление о всей деятельности по утаиванию, осуществлявшейся Ираком. Это явилось причиной того, что на протяжении двух последних лет часто возникали трения в отношениях с Ираком. Проведение инспекций в целях выявления деятельности по утаиванию и других инспекций, цель которых состояла в том, чтобы обнаружить сохраненные запрещенные средства и документы, породило проблему доступа. С полным основанием можно сказать, что этой проблемы не возникло бы, если бы Ирак после 1995 года представлял исчерпывающие и внушающие доверие отчеты. Комиссии пришлось приложить огромные усилия с целью преодолеть чинимые ей препятствия. На это ушло много средств и много времени.

42. Комиссия поднимала вопрос об утаивании в ходе переговоров высокого уровня с Ираком. Ираку предлагалось представить доказательства того, что деятельность по утаиванию прекратилась, однако он отказался обсуждать этот вопрос.

43. Заявления Ирака о том, как он в одностороннем порядке уничтожил свое запрещенное оружие, не соответствовали действительности по ряду ключевых аспектов. Поскольку до сих пор нет четкой картины в отношении некоторого конкретного оружия, неспособность проверить ключевые элементы заявлений об уничтожении оружия имеет существенно важное значение.

44. Получение исчерпывающего представления о деятельности Ирака по утаиванию очень важно для повышения степени уверенности в действенности наблюдения. Ираку удалось утаить значительную часть своего запрещенного потенциала даже в период функционирования созданной Комиссией системы наблюдения. Получение четкого представления о том, как ему это удавалось делать, является существенно важным элементом, благодаря которому можно будет заверить Совет Безопасности в том, что подобные действия в будущем удастся выявлять.

45. Получение четких ответов на эти вопросы (утаивание, одностороннее уничтожение и документация) привело бы к повышению степени уверенности в точности оценок Комиссии, связанных с проверкой заявлений Ирака относительно его запрещенных программ создания оружия и их ликвидации.

IV. ПОСТОЯННОЕ НАБЛЮДЕНИЕ И КОНТРОЛЬ

A. Рассматриваемый период

46. В период до 5 августа 1998 года деятельность по наблюдению осуществлялась без особых инцидентов. В решении Ирака от 5 августа было конкретно указано, что деятельность по наблюдению согласно требованиям резолюции 715 (1991) Совета Безопасности будет продолжена. Это заявление само по себе не должно было никоим образом ограничить способность Комиссии

проводить мероприятия по наблюдению в любом местоположении на территории Ирака. В реальности же дело обстоит иным образом. Иракские власти дали четко понять, что они не разрешат продолжить "инспекции объектов, потенциально представляющих интерес", поскольку такие инспекции, по мнению Ирака, потенциально связаны с разоруженческой стадией работы Комиссии. Эта позиция была продемонстрирована 23 сентября, когда группа наблюдения попыталась проинспектировать необъявленный объект, признанный ею объектом, "потенциально представляющим интерес" (т.е. объектом, в отношении которого Комиссия хотела бы получить подтверждение того, что на нем нет незаявленного потенциала двойного назначения), и не была допущена на него.

47. Такие действия Ирака противоречат осуществляющему Комиссией плану наблюдения, утвержденному в резолюции 715 (1991). В этой резолюции содержится положение о сохраняющейся ответственности Комиссии за определение дополнительных местоположений для проведения инспекции. В ряде случаев группам наблюдения было также отказано в доступе к информации, имеющей отношение к наблюдению. Объясняя причину таких отказов, представители правительства Ирака заявляли, что, по их мнению, запрашиваемая информация не имеет отношения к процессу наблюдения.

48. В нижеследующих пунктах содержится общий обзор деятельности по наблюдению в каждой из областей, связанных с оружием, и мероприятий, проведенных в течение последних шести месяцев.

Наблюдение в ракетной области

49. Группа по наблюдению в ракетной области, базирующаяся в Багдадском центре наблюдения и контроля, в настоящее время состоит из шести постоянных инспекторов, представляющих пять государств. В настоящее время группа осуществляет наблюдение за 63 объектами и 159 единицами оборудования, на которые нанесены специальные метки. Специальные метки были нанесены на более чем 2000 ракет, находящихся на вооружении; это было сделано для того, чтобы обеспечить уверенность, что они не будут модифицированы для последующего использования в запрещенных целях.

50. Ирак продолжал работу над ракетой "Эль-Самуд", объявленная дальность действия которой не превышает 150 километров. Вопрос об использовании Ираком компонентов зенитной ракеты "Волга" при разработке ракеты "Эль-Самуд" до сих пор не решен, о чем подробно говорилось в докладе Комиссии от 16 апреля 1998 года (S/1998/332).

Наблюдение в химической области

51. В состав группы по наблюдению в химической области в настоящее время входят десять инспекторов, три химика-лаборанта и один специалист по обезвреживанию боеприпасов; они представляют 11 государств. Группа проводит регулярные инспекции на 120 объектах, входящих в сферу наблюдения, а также выборочные инспекции на других объектах (52 на сегодняшний день), которые составляют широкую категорию - от объектов нефтехимической промышленности до установок по обработке воды. В настоящее время ведется наблюдение в отношении 518 единиц маркированного оборудования двойного использования, а также тысяч тонн химических продуктов двойного использования. Группа продолжает обнаруживать незаявленные средства и материалы двойного использования (например оборудование, которое должно быть объектом наблюдения, но которое не было заявлено Ираком). Выявленные средства, которые должны были быть заявлены Ираком в соответствии с осуществляемым Комиссией планом наблюдения, почти все были затем обозначены специальными метками.

Наблюдение в биологической области

52. Группа по наблюдению в биологической области в настоящее время состоит из 11 инспекторов, представляющих девять государств. Ирак раз в полгода представляет отчеты в отношении 91 объекта. В поле зрения группы по наблюдению в биологической области находится 1335 единиц маркированного оборудования. Эта группа, как и группа по наблюдению в химической области, продолжает обнаруживать средства двойного использования, которые должны были быть заявлены Ираком.

Наблюдение за экспортом/импортом

53. В состав группы наблюдения за экспортом/импортом входят пять инспекторов из пяти государств. Главная цель проводимых этой группой инспекций состоит в проверке прибытия закупленных за рубежом средств двойного назначения, подлежащих уведомлению в соответствии с механизмом наблюдения за экспортом/импортом. Предметом отдельной инспекции стали таможенная система Ирака и общий механизм осуществления закупок по импорту; эта инспекция была проведена с целью выявить те элементы общего механизма наблюдения за экспортом/импортом, которые можно было бы усовершенствовать с учетом системы и процедур, применяемых в Ираке в настоящее время. За отчетный период совместная группа представителей Комиссии и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) получила уведомления в отношении 60 возможных или реально осуществленных сделок, предусматривающих поставку в Ирак средств двойного назначения, подлежащих уведомлению. В настоящее время проводится переоценка механизма наблюдения за экспортом/импортом в целях устранения проблем, связанных с определением средств, подлежащих уведомлению.

В. Дальнейшие необходимые условия

54. Постоянное наблюдение и контроль за выполнением Ираком своего безоговорочного обязательства не использовать, не сохранять, не иметь, не разрабатывать, не создавать и не приобретать никаким иным образом никакое оружие или связанные с ним средства, запрещенные согласно пунктам 8 и 9 резолюции 687 (1991), ведется в Ираке на протяжении уже четырех лет. Таким образом, Комиссия уже накопила большой практический опыт и может высказать оценку в отношении того, что потребуется в будущем для обеспечения эффективного выполнения мандата, предусмотренного Советом Безопасности. Эти необходимые условия можно разбить на две в равной степени важные основные категории: ресурсы и обеспечение выполнения в полном объеме резолюций Совета Безопасности, включая положения, касающиеся представления Ираком всеобъемлющего, окончательного и полного отчета о всех запрещенных оружейных программах и проверки их ликвидации.

Ресурсы

55. Осуществляемый Комиссией план наблюдения является очень широким по диапазону средств и материалов двойного назначения, которые он охватывает. Хотя он в чем-то похож на другие механизмы контроля над вооружениями и режимы нераспространения, прямого аналога ему не существует. Список средств и материалов двойного назначения, которые охватываются планом наблюдения, составлен с учетом иракских запрещенных программ создания оружия. Этот список обширен, что особо касается наблюдения в химической и биологической областях, и охватывает широкий диапазон средств двойного назначения, причем некоторые из них имеются в Ираке в значительных количествах. Это касается, например, серы, химического продукта двойного назначения, запасы которого составляют в настоящее время в Ираке более 2 млн. тонн. Средства двойного назначения размещены на законном основании в целом ряде различных местоположений.

Так, например, в список средств, подпадающих под наблюдение, осуществляемое в биологической области, входят полевые опрыскиватели, законными конечными пользователями которых являются, разумеется, фермеры, занимающиеся сельскохозяйственной деятельностью во многих различных местоположениях.

56. Как предполагается, в процедуры идентификации средств и материалов, включенных в означенные списки, можно было бы внести некоторые корректизы в целях обеспечения большей ясности; это можно было бы делать и в отношении тех ситуаций, где, как считается, можно было бы без ущерба для эффективности наблюдения установить более высокий порог применительно к средствам, подлежащим уведомлению. Кроме того, как и прежде, степень уверенности будет в определенной мере зависеть от того, насколько точно можно будет проверять факты незапрещенного использования средств двойного назначения. Предполагается, что после внесения изменений в режим санкций объем закупок таких средств резко возрастет, что обязательно скажется на аспекте наблюдения, связанном с проверкой. Еще один момент связан с тем, что за семь лет, истекших со времени принятия плана наблюдения, произошли изменения в технической области, благодаря которым приобретать некоторые средства и материалы стало легче, чем это было раньше.

57. Комиссия в настоящее время занимается оценкой дополнительных ресурсов, которые необходимо будет изыскать, с тем чтобы обеспечить эффективность системы наблюдения. Это касается, в частности, персонала, подготовки кадров, оборудования, материально-технической поддержки, инфраструктуры и зданий и помещений. В этой связи следует отметить, что в настоящее время поддержку Комиссии обеспечивают прежде всего правительства, оказывающие эту поддержку на безвозмездной основе. Однако изначально не предполагалось, что такая ситуация будет сохраняться бесконечно долго. Кроме того, нынешний механизм финансирования Комиссии, созданный на основании резолюции 986 (1995) и других соответствующих резолюций, обеспечивает лишь частичное, временное решение. Поэтому Совету Безопасности необходимо будет рассмотреть, может быть уже довольно скоро, вопрос о том, каким образом обеспечить в будущем надлежащее и гарантированное финансирование осуществляющей Комиссией деятельности по наблюдению.

Осуществление решений Совета Безопасности в полном объеме

58. Вторым главным необходимым условием достижения в будущем объявленной цели деятельности по наблюдению является выполнение в полном объеме мандата Совета Безопасности. Важнейшее значение имеет полное выполнение Ираком соответствующих резолюций. Применительно к наблюдению это означает не только своевременное представление Ираком информации в полном объеме, но и обеспечение инспекционным группам Комиссии безусловного доступа ко всем определенным ею объектам и местоположениям. Как уже было отмечено выше, в настоящее время правительство Ирака препятствует Комиссии в проведении ею полномасштабных инспекций в целях наблюдения и разоружения. Поскольку такое положение сохраняется, степень уверенности в системе наблюдения снижается. Режим наблюдения, в рамках которого возможности определять местоположения для проведения инспекций ограничены или отсутствуют, не будет считаться надежным.

59. Уверенность в приверженности Ирака своему обязательству сотрудничать с Комиссией в деятельности по наблюдению еще более подрывается тем обстоятельством, что правительство Ирака не приняло национальных имплементационных мер, предусмотренных в плане постоянного наблюдения и контроля, одобренного Советом Безопасности в резолюции 715 (1991); эти меры должны были обеспечить уверенность в том, что Ирак, и в частности ни один из его граждан, не возобновил запрещенную деятельность.

60. И наконец, применяемый Комиссией режим наблюдения был разработан на основе исходной посылки о том, что Ирак в полном объеме выполнит резолюции Совета Безопасности. Это касается и полного выполнения Ираком раздела С резолюции 687 (1991). Исходные посылки состоят, таким образом, в следующем: полное прекращение осуществления Ираком всех запрещенных программ и необходимость в дальнейшем заниматься вопросами разоружения лишь в исключительно редких случаях. Если эти исходные посылки не реализуются, то может возникнуть необходимость рассмотреть вопрос об использовании более интрузивной, чем нынешняя, системы наблюдения, с тем чтобы Комиссия смогла представить Совету заверения, которые он требует.

V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. Информация от поставщиков

61. Как уже Специальная комиссия отмечала во многих своих предыдущих докладах Совету Безопасности, она обращалась за помощью к правительствам многих стран с целью получить информацию о поставках материалов и оборудования для иракских запрещенных программ создания оружия. Эта информация имеет неоценимое значение для проводимой Комиссией работы по проверке. Одни правительства проявили готовность оказать Комиссии такую помощь, в то время как другие не откликнулись на ее просьбы.

B. Воздушные операции

62. В течение рассматриваемого периода Ирак несколько раз отказывал Специальной комиссии в ее праве на использование собственных авиасредств. В этой связи следует отметить:

а) отказ Ирака в просьбе Комиссии о том, чтобы ее транспортный самолет (L-100) использовал на регулярной основе для взлета и посадки авиабазу Рашид, а не авиабазу Эль-Хабания, которая расположена примерно в 120 километрах от Багдада;

б) отказ Ирака в просьбе о том, чтобы самолет L-100 в случае необходимости мог использовать для взлета и посадки другие аэродромы в Ираке, например аэропорт в Басре;

с) отказ Ирака в просьбе о том, чтобы самолет Ан-30 был размещен на авиабазе Рашид, где уже базируется вертолетное подразделение Комиссии, обслуживающее ЮНСКОМ (см. пункты 20 и 21 выше).

63. Комиссия будет и далее отстаивать свои права, с тем чтобы повысить действенность своих воздушных операций в Ираке, особенно если учесть их значение для обеспечения эффективного наблюдения.

64. Группа воздушных инспекций Комиссии продолжает проводить воздушные инспекции объектов, подлежащих наблюдению, и оказывать воздушную поддержку наземным инспекционным группам. Изображения, полученные с помощью используемого Комиссией высотного самолета-разведчика (У-2), по-прежнему являются ценным источником информации в рамках проводимой Комиссией и МАГАТЭ инспекционной деятельности. Задействование в дополнение к этому самолета-разведчика "Мираж-IV" укрепило способность Комиссии осуществлять наблюдение за выполнением Ираком соответствующих резолюций. Подключение к этой работе самолета-разведчика Ан-30 еще более усилит потенциал Комиссии и МАГАТЭ. Из-за отказа Ирака дать разрешение на базирование этого самолета в местоположении, определенном Комиссией, решение по этому вопросу до сих пор не принято.

C. Материальная поддержка

65. Комиссия вновь выражает признательность всем государствам, которые продолжали оказывать Комиссии материальную поддержку в связи с осуществлением ею своих операций. Наиболее заметным вкладом является щедрая помощь Бахрейна, который по-прежнему предоставляет Комиссии помещения для ее периферийных отделений. Генеральный секретарь и Генеральный директор МАГАТЭ недавно направили министру иностранных дел Бахрейна письмо, в котором предложили продлить еще на шесть месяцев, т.е. до конца марта 1999 года, действие соглашения о предоставлении помещений для периферийных отделений, поскольку они считают вклад Бахрейна жизненно важным элементом обеспечения деятельности, осуществляющейся Комиссией и МАГАТЭ в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

D. Служебные помещения

66. Крайне неудовлетворительное положение со служебными помещениями Комиссии в Центральных учреждениях в Нью-Йорке по-прежнему остается серьезной проблемой, о которой уже упоминалось в докладе Специальной комиссии от 11 апреля 1997 года (S/1997/301). Мы были бы признательны Совету Безопасности за поддержку в усилиях по решению этой проблемы.

VI. ВЫВОДЫ

67. На основании настоящего доклада о взаимодействии Комиссии с Ираком в течение последних шести месяцев можно, как представляется, выделить три основных факта: этап разоружения во исполнение требований Совета Безопасности, возможно, близок к завершению в областях, связанных с ракетным и химическим оружием, хотя этого нельзя сказать в отношении области, связанной с биологическим оружием; Ирак позволяет осуществлять работу Комиссии по наблюдению лишь на менее чем удовлетворительном уровне, хотя продолжение этой работы имеет жизненно важное значение для дальнейшего развития ситуации; полное раскрытие Ираком всех необходимых материалов и информации по-прежнему является важнейшей предпосылкой для завершения процесса разоружения и осуществления наблюдения в будущем.

68. В основе нынешней позиции Ирака лежит его настойчивое утверждение о том, что он уже выполнил все требования Совета Безопасности в отношении разоружения. Он обратился к Совету с просьбой незамедлительно согласиться с этим утверждением.

69. Доводы, приводимые Ираком в подкрепление своего утверждения, включают в себя требование о том, чтобы Комиссия доказала, что Ирак по-прежнему обладает запрещенным оружием и связанным с ним потенциалом. Если согласиться с этими доводами, то необходимо будет снять с Ирака всю ответственность за раскрытие, четко возложенную на него Советом Безопасности, и вместо этого потребовать от Комиссии осуществить полное раскрытие запрещенных средств, хотя это может сделать лишь Ирак. Можно задать вопрос о том, существует ли разумная цель, во имя которой заявление Ирака было бы заменено всеобъемлющим заявлением самой Комиссии. Не потребуется ли затем, если следовать этой логике, просить Ирак проверить заявление Комиссии?

70. Одним из красноречивых примеров, касающихся этих фактов, является положение в области биологического оружия. На протяжении половины восьмилетнего периода существования отношений между Ираком и Специальной комиссией Ирак утверждал, что у него не было программы создания биологического оружия. Когда это утверждение отстаивать стало невозможно, Ирак

представил серию отчетов, все из которых, согласно неоднократно выраженному мнению международных экспертов, являются неубедительными и не поддающимися проверке.

71. Комиссия в рамках своих отношений с Ираком стремилась действовать как можно более конструктивно, пытаясь получить представление о положении в области биологического оружия, и в частности предложила новый подход в июне текущего года. Однако Ирак не воспользовался этой возможностью и не представил полной информации, которая имеет существенно важное значение для выполнения мандата, касающегося разоружения в области биологического оружия.

72. Как указано в настоящем докладе, приоритетные вопросы, касающиеся ракетной области и биологического оружия, очень важны, но число их невелико. Сотрудничество со стороны Ирака, т.е. полное раскрытие им информации, обеспечило бы возможность для того, чтобы довольно скоро в этих областях можно было перейти к осуществлению долгосрочного наблюдения и контроля.

73. Однако при этом следует отметить, что необходимой предпосылкой для этого является приемлемое решение вопроса о боевом химическом агенте VX, учитывая его воздействие как на биологическое, так и на ракетное досье. Речь идет не только о вопросе, касающемся снаряжения боеприпасов агентом VX, но и о более существенном вопросе, касающемся представления Ираком данных о производстве VX. И в этом случае ничто не может заменить представление Ираком полной информации по этому вопросу – информации, которую он до сих пор не представил.

74. В настоящем докладе рассматриваются и другие очень серьезные препятствия, мешающие работе Комиссии, связанной с разоружением, и обусловленные проведенным Ираком односторонним уничтожением и его деятельностью по утаиванию, а также невыдачей соответствующих документов.

75. Совет Безопасности может на каком-то этапе столкнуться с необходимостью рассмотреть вероятность того, что эти действия, предпринятые Ираком, могут в конечном итоге привести к тому, что Комиссия будет вынуждена заключить, что она не в состоянии полностью проверить заявления о дальнейшей судьбе или уничтожении запрещенного оружия.

76. В случае если Совет Безопасности согласится с таким заключением, обеспечение эффективности будущей системы наблюдения, включая право Комиссии иметь беспрепятственный доступ ко всем соответствующим объектам, приобретет еще большее значение. Как отмечено в настоящем докладе, Комиссия сейчас занимается изучением характера будущей системы наблюдения и связанных с этим потребностей в ресурсах. Она надеется в ближайшее время получить от Совета указания на этот счет.

77. Как указывается в настоящем докладе, Специальная комиссия готова при необходимости оказать Совету Безопасности помочь в проведении всеобъемлющего обзора выполнения Ираком своих обязанностей и обязательств согласно соответствующим резолюциям Совета. Что касается ее мандата согласно разделу C резолюции 687 (1991), то Комиссия могла бы представить всеобъемлющее заявление о нынешнем состоянии дел с разоружением, указав при этом достигнутый уровень проверки.

78. Специальная комиссия выражает Совету Безопасности признательность за то пристальное внимание, которое он неизменно уделяет Комиссии и ее работе.

/ ...